

Мои молодые друзья! Из далекой Индии, страны красот, чудес^{подлинн} духа и великой мысли, шлю Вам, собравшимся во имя великого строительства, привет сердца и призыв к совершенствованию и достижению беспредельному.

Перед человечеством открыта книга находений и света дерзаний и Вы уже слышали о приближении Нового времени. Каждая эпоха имеет свой призыв и сила мысли будет зовущим началом Нового мира. Потому мы зовем Вас к усвоению великого значения творческой мысли и первой ступенью на этом пути будет открытие сознания, освобождение от всех предрассудков, предвзятых, навязанных понятий. Охватите взором всю ширь ночного неба, облетите мыслью все бесчисленные миры и тайники бесконечного Пространства. Ведь, мысль в сущности своей безгранична и лишь наше сознание ставит ей предел, потому без замедления приступите к следующей ступени - расширению сознания.

Древнейшая мудрость Индии говорит - "Мысль есть первоисточник мироздания." Великий Будда указывал на значение мысли, слагающую нашу сущность и учил своих учеников расширению сознания. Лао Тзэ, Конфуций, Христос, все великие Учителя духа и великие мыслители учили только этому. Великий Платон сказал - "Мысли управляют миром", и современные нам ученые, как напр. проф. Комптон, высказав предположение о действенной разумной силе за каждым феноменом природы и о воздействии мысли на материю, заканчивает следующими замечательными словами: "возможно что мысли человека являются самым важным фактором мира."

С таким широким пониманием приступим к ознакомлению с историей развития мысли. Откинув все предрассудки мест, времени и национальностей, мы, как пчелы будем собирать драгоценный мед человеческой, творческой мысли!

Заложив в основание мощные достижения великих создателей нашего сознания, приступим к третьей ступени - развитию своей мысли, своего творчества и из новых сочетаний будем высекать новые искры огня мысли, венца мироздания! Будем помнить, что мыслящий человек никогда не одинок, ибо мысль есть величайший магнит и приносит из Пространства тождественный ответ. Потому, если хотите получить прекрасный ответ, посылайте в звучащее Пространство устремленные мысли, насыщенные чистым огнем сердца, ибо только одухотворенная устремлением мысль, налитая сердцем, творит и привлекает, как мощный магнит. Мысль, лишенная устремления и горения, бесплодна.

И так устремитесь, к познанию, к широкой мысли и в устремлении своем дерзайте, ибо лишь дерзание мысли слагает новые пути-

Вы, мои друзья, прикоснувшиеся к искусству, к творчеству, умеете пользоваться искусством, как конденсацией Ваших сил, ибо звук и цвет, мысль и ритм форм есть основы мироздания и нашего существования. Звук и цвет, знание и творчество есть "Чаша Амриты", Чаша Бессмертия!

Вечное, непрестанное творчество Жизни Великой окружает нас и мы, будучи частью этого великого Творчества, должны творить каждую минуту нашей жизни, творить мыслью, словом, действием.

Мои молодые друзья, наполняйте сокровищницу духа Вашего, собирайте все звуки, все краски, все ритмы из неиссякаемого источ-

ника Пространства. Тончайшие вибрации эти, воспринятые сознательно, утончают Ваше восприятие, утончают Вашу мысль.

Утончение восприятия и мысли даст Вам возможность проникнуть в тайники Пространства и откроет пути радости достижениям и непрерывному и бесконечному восхождению.

Друзья мои, трудитесь в напряжении всех сил, ибо лишь на границе напряжений, приходят новые возможности. Законы во всем одинаковы и мы знаем, что новые энергии рождаются на границе сильнейших напряжений. Потому повышение деятельности и обострение сил дадут Вам достижение красоты.

И прошу Вас, не убойтесь трудностей, явите готовность пройти все препятствия, ибо каждое преодоленное препятствие ведет к укреплению Вашему и будущей победе. Полюбите трудности и, сказав — "Благословенны препятствия, ибо ими растем", мужественно, окриленные духом устремления, в сознании величия бесконечного совершенствования творчества жизни, устремитесь к свободе сознания, к расширению сознанию, к утончению мысли, устремитесь в зовущую Вас Беспредельность — Беспредельность жизни, Беспредельность достижений, Беспредельность познания, Беспредельность строительства, Беспредельность Красоты!

Мои молодые (и близкие) друзья, услышьте зов творческой Беспредельности!

ПОДВИГОВ

Мои молодые друзья. Из далекой Индии, страны красот, ~~широт~~ духа и великой мысли, шлю Вам, собравшимся во имя великого строительства, привет сердца и призыв к совершенствованию и достижению безпредельному.

Перед человечеством открыта книга находений и света дерзаний и Вы уже слышали о приближении Нового времени. Каждая эпоха имеет свой призыв и сила мысли будет зовущим началом Нового мира. Потому мы зовем Вас к усвоению великого значения творческой мысли, и первой ступенью на этом пути будет ОТКРЫТИЕ СОЗНАНИЯ, освобождение от всех предрассудков, предвзятых, навязанных понятий. Охватите взором всю ширь ночного неба, облетите мыслью все бесчисленные миры и тайники бесконечного Пространства. Ведь мысль в сущности своей безгранична и лишь наше сознание ставит ей предел, потому без замедления приступите к следующей ступени - РАСШИРЕНИЮ СОЗНАНИЯ.

Древнейшая мудрость Индии говорит - Мысль есть первоисточник мироздания. Великий Будда указывал на значение мысли, слагающую нашу сущность и учил своих учеников расширению сознания. Лао Тзе, Конфуций, Христос, все великие Учителя духа и великие мыслители учили только этому. Великий Платон сказал - Мысли управляют миром -, и современные нам ученые, как например проф. Комптон, высказав предположение о действительной разумной силе за каждым феноменом природы и о действии мысли на материю, заканчивает следующими замечательными словами: Возможно, что мысли человека являются самым важным фактором мира. - С такими мироким пониманием приступим к ознакомлению с историей развития мысли, откинув все предрассудки мест, времени и национальности, мы как пчелы будем собирать драгоценный мед человеческой, творческой мысли!

Заложив в основание мощные достижения великих создателей нашего сознания, приступим к третьей ступени - к РАЗВИТИЮ СВОЕЙ МЫСЛИ, своего творчества и из новых сочетаний будем высекать новые искры огня мысли, венца мироздания!

Будем помнить, что мыслящий человек никогда не одинок, ибо мысль есть величайший магнит и приносит из Пространства тождественный ответ. Потому если хотите получить прекрасный ответ, посылайте в звучащее Пространство устремленные мысли, насыщенные чистым огнем сердца, ибо только одухотворенная устремлением мысль, напитанная сердцем, творит и привлекает, как мощный магнит. Мысль, лишенная устремления и горения, бесплодна.

Итак, устремитесь к познанию, к широкой мысли и в устремлении своем дерзайте, ибо лишь дерзание мысли слагает новые пути.

Вы, мои друзья, прикоснувшиеся к искусству, к творчеству, умеете пользоваться искусством, как конденсацией Ваших сил, ибо звук и цвет, мысль и ритм форм есть основы мироздания и нашего существования, Звук и цвет, знание и творчество есть Чаша Амриты. Чаша Бессмертия!

Вечное, непрестанное творчество Жизни великой окружает нас и мы, будучи частью этого великого Творчества, должны творить каждую минуту нашей жизни, творить мыслью, словом, действием.

Мои молодые друзья, наполняйте сокровищницу духа Вашего, собирайте все звуки, все краски, все ритмы из неиссякаемого источника Пространства. Тончайшие вибрации эти, воспринятые сознательно, утончат Ваше восприятие,

уточчат Вашу мысль.

Утончение восприятия мысли даст Вам возможность проникнуть в тайники Пространства и откроет пути радости достижениям и непрерывному и бесконечному восхождению.

Друзья мои, трудитесь в напряжении всех сил, ибо лишь на границе напряжений приходят новые возможности. Законы во всем одинаковы и мы знаем что новые энергии рождаются на границе сильнейших напряжений. Потому повышение деятельности и обострение сил дадут Вам достижение красоты.

И прошу Вас, не убойтесь трудностей, явите готовность пройти все препятствия, ибо каждое преодоленное препятствие ведет к укреплению Вашему и будущей победе. Полюбите трудности и, сказав - Благословенны препятствия, ибо ими растем - мужественно, окрыленные духом устремления в сознание величия бесконечного совершенствования творчества жизни, устремитесь к свободе, расширению сознания, к утончению мысли, устремитесь в зовущую Вас Беспредельность - Беспредельность жизней, Беспредельность достижений, Беспредельность познания, Беспредельность строительства, Беспредельность Красоты!

Мои молодые друзья, услышьте зов творческой Беспредельности!

*и как зов беспредельности
к себе и к себе и к себе - и к себе*

Мои молодые друзья. Из далекой Индии, страны красот, подвигов духа и великой мысли, ялю Вам, собравшимся во имя великого строительства, привет сердца и призыв к совершенствованию и достижению безпредельному.

Перед человечеством открыта книга находений и света дрезаний и Вы уже слышали о приближении Нового времени. Каждая эпоха имеет свой призыв и сила мысли будет зовущим началом Нового мира. Потому мы зовем Вас к усвоению великого значения творческой мысли, и первой ступенью на этом пути будет ОТКРЫТИЕ СОЗНАНИЯ, освобождение от всех предрассудков, предвзятых, навязанных понятий. Охватите взором всю ширь ночного неба, облетите мыслью все бесчисленные миры и тайники бесконечного Пространства. Ведь мысль в сущности своей безгранична и лишь наше сознание ставит ей предел, потому без замедления приступите к следующей ступени - РАСШИРЕНИЮ СОЗНАНИЯ.

Древнейшая мудрость Индии говорит - Мысль есть первоисточник мироздания. Великий Будда указывал на значение мысли, слагающую нашу сущность и учил своих учеников расширению сознания. Лао Цзы, Конфуций, Христос, все великие Учителя духа и великие мыслители учили только этому. Великий Платон сказал - Мысли управляют миром -, и современные нам ученые, как например проф. Комптон, высказав предположение о действительной разумной силе за каждым феноменом природы и о действии мысли на материю, заканчивает следующими замечательными словами: Возможно, что мысли человека являются самым важным фактором мира. - С таким широким пониманием приступим к ознакомлению с историей развития мысли, откинув все предрассудки мест, времени и национальности, мы как пчелы будем собирать драгоценный мед человеческой, творческой мысли!

Заложив в основание мощные достижения великих создателей нашего сознания, приступим к третьей ступени - к РАЗВИТИЮ СВОЕЙ МЫСЛИ, своего творчества и из новых сочетаний будем высекать новые искры огня мысли, венца мироздания!

Будем помнить, что мыслящий человек никогда не одинок, ибо мысль есть величайший магнит и приносит из Пространства тождественный ответ. Потому если хотите получить прекрасный ответ, посылайте в звучащее Пространство устремленные мысли, насыщенные чистым огнем сердца, ибо только одухотворенная устремлением мысль, напитанная сердцем, творит и привлекает, как мощный магнит. Мысль, лишенная устремления и горения, бесплодна.

Итак, устремитесь к познанию, к широкой мысли и в устремлении своем дерзайте, ибо лишь дерзание мысли слагает новые пути.

Вы, мои друзья, прикоснувшиеся к искусству, к творчеству, умеете пользоваться искусством, как конденсацией Ваших сил, ибо звук и цвет, мысль и ритм есть основы мироздания и нашего существования. Звук и цвет, знание и творчество есть Чаша Амриты. Чаша Бессмертия!

Вечное, непрестанное творчество Жизни великой окружает нас и мы, будучи частью этого великого Творчества, должны творить каждую минуту нашей жизни, творить мыслью, словом, действием.

Мои молодые друзья, наполняйте сокровищницу духа Вашего, собирайте все звуки, все краски, все ритмы из неиссякаемого источника Пространства, Тончайшие вибрации эти, воспринятые сознательно, утончат Ваше восприятие, утончат Вашу мысль.

Утончение восприятия мысли даст Вам возможность проникнуть в тайники Пространства и откроет пути радости достижениям и непрерывному и бесконечному восхождению.

Друзья мои, трудитесь в напряжении всех сил, ибо лишь на границе напряжений приходят новые возможности. Законы во всем одинаковы и мы знаем что новые энергии рождаются на границе сильнейших напряжений. Потому повышение деятельности и обострение сил дадут Вам достижение красоты.

И прошу Вас, не убойтесь трудностей, явите готовность пройти все препятствия, ибо каждое преодоленное препятствие ведет к укреплению Вашему и будущей победе. Полюбите трудности и, сказав - Благословенны препятствия, ибо ими растем - мужественно, окрыленные духом устремления в сознании величия бесконечного совершенствования творчества жизни, устремитесь в свободу, расширению сознания, к утончению мысли, устремитесь в зовущую Вас Беспредельность - Беспредельность жизни, Беспредельность достижений, Беспредельность познания, Беспредельность строительства, Беспредельность Красоты!

Мои молодые друзья, услышьте зов творческой Беспредельности!

Э. Редна

May 6 1934

Translation

8

Our dear Coworker, Your letter of April 4th lies before me. I shall analyze it and will answer as far as possible exhaustibly. Let us begin with your statement that you belong to the type of man called "uni-lovers". This is unquestionably the first quality for every serious disciple.. But for an actual success it is indispensable that this mono-love to a subject would extend chiefly in the first place upon the Teacher. There are several Teachers of the Great Brotherhood who accept pupils and direct them. And for everyone who enters the path of discipleship, and not merely studied the book-occultism it is absolutely essential to decide in ~~an~~ the innermost of one's heart Who of the Great Teachers of the Brotherhood is closer to him, and to give oneself up entirely without any restrictions and conditions to this high Guidance. Usually the question of the choice of the Teacher is simple enough. The Teacher Who is closest karmically, sends in one or another way His message or Teaching to him who is connected karmically with Him or with his entrusted ones. But very frequent are the cases when a man striving and called, in his desire of immediate approach and of greater knowledge looks for other Teachings and another Great Teacher and ^{thus} in his duplicity and even triplicity, loses his place upon the ladder of ascent. Recall everything that is said in the Teaching about the choice of a Teacher. I quote some more words of the Master: "To be affirmed ^{within} in one's heart in the Lord is the first condition on the path to the Fiery World. It is impossible to reach the ordained gates without this fiery condition. Guidance should be realized in spirit and heart, for the acceptance alone of the Hand of the Lord is not sufficient without the giving up of one's heart to the Lord. One must realize that law that binds the Teacher to the pupil. For without the complete adherence to the Lord there can be no bond. A full acceptance of the Guidance requires a conscious attitude, for one must understand and feel the ardour in the heart, which emanates from the depth of the spirit. One must especially feel and learn to ~~discriminate~~ discern that which links the essence of the Lord with

the essence of the disciple. Thus one remember that the vibrations and Karma are the link with the Fiery World" - Yes, dangerous it is to scatter oneself on the first steps. Do not forget the years of trials and preparation of the organism through which have to undergo all those who ~~seriously~~ earnestly entered upon the path of Service and to which are subject even very high spirits. Of course everything that has been said does not apply to the book-Occultist, but as I understand it you would like to be accepted as a pupil, for you speak of your sole desire to meet the Teacher and to work under His Guidance. First of all to this I will answer; that I have not as yet met such a man, who after having acquainted himself with the Teaching superficially (precisely those primarily would like to penetrate into the Great Brotherhood) who would not like to meet the Teacher and having discarded all earthly burdens take refuge in Their Community. At the same time, absolutely not realizing whether his physical body would be able to withstand the terrific tension of the atmosphere surrounding the ~~SS~~ Stronghold! One must remember that the transmutation of the organism, of the nerve centers, must take place here upon this Earth, amidst struggles of the spirit, amidst all burdens and ~~fi~~ difficulties of life, amidst all pettinesses of everyday life. Only this struggle calls forth the necessary energies for the transmutation and ~~muting~~ working out of all accumulations, habits and attachment which burden our spirit. The earthly life is precisely this purgatory and without going through it, one cannot enter paradise (- The Great Brotherhood). The fires of the Higher Energies will singe the overburdened aura. The community of the Brotherhood is too far removed from earthly conditions, in order to be this necessary testing stone. Besides, the Masters never intrude upon the karma of man and therefore never make any exceptions. Only karma can lead man into Their Community. And if such Karma is evident then ~~no~~ one and nothing except the man himself can hinder its realization. Let this last consideration bewing you. Apply all your strivings to ~~better~~ bring into life, ^{as best as you can} all that is Given by ^{the} Teaching and leave the

rest to karma and to the great Knowledge of the Lords. It is not always that the great Spirits, the carriers of a mission visited the Great Brotherhood during their earthly path. Thus for instance Appollonius of Tyana was called to the Brotherhood, but he in his incarnation as Origen, having accepted the most difficult ^{tasks} to safe-guard the purity of the Teaching in Christianity, instead of a joyful sojourn and work in the Brotherhood, languished in prison. Of course if you have in mind our Himalayan Ashram this of course is much more realizable. For this only and Indication and Permission from the Lord are necessary as well as the fulfillment of certain dates. Please do not expect the world to come to an end by 1936! Nothing of the kind will happen, but other great events will take place. Anyhow, rest assured that for all those striving in their heart to the Lord, no danger is threatening to be blown up into the air ~~or to be engulfed~~ ^{and} dissolved in the azure of heaven or to be engulfed swallowed (up) by the yawning abyss. A mighty ^{call} ~~carillon~~ will gather the scattered wayfarers, not necessarily upon the Himalayas, there are also other not less important localities. One must not devulge the dates into space. But it is always advisable to be ready in spirit for detachment. The striving into the future is the best exercise in detachment. But with all the greater conscientiousness we must carry out our duties of every day. I will say, that all those who have accepted the Teaching in their heart are close to us and no one will be overlooked.

Now about your second book. No doubt the magazine is interesting, rich in contents and attractive outwardly. You personal articles are essential as well as useful. With only one thing I do not agree with. You ~~over-emphasize~~ exaggerate the achievements of Hatha Yoga, by saying that "its adepts, similarly to Raja Yogis awaken Kundalini, acquire siddhis, reach ~~bliss~~ samadhi and liberation from the fetters of physical matter".... This is not quite so. The degree of samadhi ~~reached~~ attained by such adepts is very relative, but no such liberation from the fetters of physical matter in the sense as it is understood by the teacher of occultism, is reached through Hatha Yoga. As it

is said in the Teachings: "We know of no one who has attained by the path of Hatha Yoga". Even that development of the lower siddhis which they attain through persistent, terrible mechanical exercises (Western literature does not know even half of these horrors) is not stable, permanent and in the next incarnation all these siddhis may be lost. Valuable and permanent are only those achievements that come naturally, for then they are the manifestation of an inner spiritual development and can never be lost; And with such spiritual development one may reach all exhaustive manifestations. The exercise in Hatha Yoga, precisely the lightest pranayama, practised with great caution, can strengthen the health, in the opposite case they lead to mediumism, obsession ~~with~~ the so-called insanity. Quite justly the Hindus of a high spiritual development regard ^{Hatha-Yoga} with great scorn and say that in the best case Hatha Yoga is befitting only for the "corpulent and the sick". . Thus also the repeatedly quoted in your magazine Swami Vivekananda was very much against the craze for the so-called siddhis and miracles and cited an example, how he happened to meet horrible demoniacal personalities who performed the most extraordinary miracles, up to the ~~miraculous~~ healing of incurably sick persons by one look. Consequently the chief testing stone for all spiritual teachers lies not in the miracles but in the magnet of their heart, in their occult faculty to spiritually transmute their surroundings and to regenerate consciousness and the very essence of their disciples. But for this not the lowest siddhis of Hatha Yoga are needed, but the Fiery synthetic Ray, pertaining to the opened centers. No kind of pranayama will give you the necessary purification and high effects results, if ~~the~~ ^{your} consciousness will not correspond to the highest ideal. The highest forms of Yoga are not in need of pranayama. Every cooly in India knows about pranayama. Every average Hindu daily practices it, but how far they are ~~in~~ from spiritual achievements! Therefore do not rely solely on pranayama.

The highest achievement of a Yogi is the opening of the Eye of Dangma.

And this is not what we call clairvoyance but precisely the awakening of straight-knowledge, which is not achieved by any pranayamas, but is the result of milleniums of accumulations, incessant spiritual strivings and self-sacrificing lives; an achievement accumulated in the form of the finest energies in the "Chalice". Precisely to the awakening of already accumulated energies and to the storing of new energies every practical (not-book) occultist must strive.

Likewise is erroneous your statement that "esoteric knowledge would never possess the precise knowledge of the astral plane, were it not for the self-sacrificing labours of Hatha-Yogis"...This assertion is equal to saying that the foundations of physics and chemistry became known to Ruhmkorff and Crookes thanks to the labours of the students of the first term, who studied these foundations; or that an geologist knows less about the composition of the soil structure of the work ~~that~~ than a plain farmer.

Furthermore, the difference between Hatha Yoga and Raja Yoga is precisely qualitative and not quantitative, as you write. Hatha Yoga can never raise above the lower psychic manifestation. And there was no such case, when a Hatha Yogi became a Raja Yogi. Their paths are completely different. And "the lustrous pearls", with which according to your opinion a Ha ha Yogi can enrich us, ~~refer~~ ^{relate} to the pearls of Raja-, Jnana-, Bhakti- and Agni-Yoga as the artificially manufactured pearls to the real. On the same pages, in the same lines, I cannot follow your thought: "but ^vnevertheless Hatha Yoga bestows upon its adepts the lustrous pearls of a higher life and therefore every occultist must regard the Agni-Yogic achievement as a colossal victory of the spirit over matter".....He ~~you~~ as if place Agni-Yoga on the same footing with Hatha Yoga, whereas these two Yogas are diametrically opposed to each other. As it is said - "precisely Agni-Yoga has nought in common with Hatha Yoga. This must be understood". Agni Yoga deals only with the highest fiery transmutation of all the centers, which can not be achieved by any mechanical exercises, and requires direct influence ^{and supervision} ^{one of} of the great Teachers.

The high grades of Agni-Yoga are accessible only to the spirit possessing
age-long spiritual accumulations in the centers^e of the "Chalice", whereas for
a Hatha Yogi the latter condition is not paramount. Besides Agni-Yoga differs
yet in another way - inasmuch as its achievement must ~~manix~~ be performed in
life, whereas other yogas /except Karma-Yoga/ detached too much ~~man~~ from life
and hence cannot enter into evolution any more. Likewise one cannot ^{call} a man
who has entered the first step of one of the yogas - a yogi. Yoga or the link
is reached through persistent incessant spiritual labour and and its path can
be hastened only as it was already said through karmic accumulations. There-
fore when you write that a "Raja Yogi becomes bytimes a fanatic, and a Jnana-
Yogi indulges bytimes in intellectual speculations or a ~~Hatha~~ Bhakti-Yogi delights
in the deathly ^{agony} ~~agony~~ of heretics" ... it would be more just to say that he
who has in himself the seed to become in his next incarnation a Raja, Jnana
or Bhakti-Yogi, may at first manifest himself as a fanatic, or intellectual
acrobat ~~spiritualist~~, or hypocrite. Once the exalted stage of ~~in~~ a true Raja, Jnana or
Bhakti Yogi is reached, there can be no such terrible deviation. The king of ^(raja)
spirit cannot become a "fanatic", and a Jnana - sage, possessing the Eye of
Dangma, cannot indulge in ignorant intellectualities, likewise the Bhakti -
the Lord of Cosmic Magnet, the all-containing Heart, cannot ^{delight} "delight in the
agonies of ~~death~~ heretics". ^{When it is said} In the Teachings that in the unbearable athlete
one may perceived a future Hatha Yogi, or in a bigot a future Bhakti, and
in a fanatic a Raja Yogi, etc. - precisely are meant characteristic traits,
which ~~being~~ when transmuted by the Fire of spirituality may result in defi-
forms of ^{nite} Yogas . But it cannot be taken vice-versa.

Likewise for your information I will add that the Hatha Yoga is dangerous
because ~~it~~ whilst it peculiarly strengthens the astral body, it keeps him
back for a long period of time in the astral lower stratas thus retarding
the evolution of the Spirit. Also in temples of India, Hatha Yogis were and are

and are maintained watching the purity of their life and using them for certain lower needs, but never could a Hatha Yogi become a true Initiate. And once such a Hatha Yogi left the Temple he could not reenter it again, for having an easy access into the lower stratas of the Subtle World, deprived of the Higher control and left to himself, he became a victim and abode, and even the instrument of the dark^{est} forces. That is why the Hierophants of Egypt never took as their pupils and even avoided servants with a mediumistic organization and the tendency for lymphaticness. No medium, no lymphatic can become an Agni Yogi. The Masters are greatly grieved by the development of the lower degrees of psychism at the expence of true spirituality. Without understanding and application to life, the living ethics and spiritual understanding, bereft of balance, these manifestations often lead to sad consequences. Therefore in order to become a true occult pupil one must first of all work upon the moral, spiritual side of life, by applying the Teaching in life which will give the unfailing expansion of consciousness and the necessary balance. The Teaching first of all is beautiful and true when it is ~~of~~ vital but no kind of contrivances and inventions of pseudo-occultism and magic will bring us closer one step to the true discipleship. In order to fill one's vessel from the Higher Source one must establish the necessary vibrations. The living Ethics in life are the simplest path of approach. Therefore in your magazine it would be well to emphasize more strongly the meaning of living Ethics. Great is the mission to kindle the consciousness of men by a spiritual achievement, which will transform their substance. May be never as yet was so needed the conception of a heroic achievement in life as it is at this hour! What a beautiful word is "spiritual achievement" (~~Pod~~ (Podvig)! How expressive it is and note it has no equivalent in the Western languages. Thus let us remember that the link with the Teacher is established thru a purified thinking in one's heart and by a long and difficult labour upon onself.

~~XXXXXX~~ I want to warn you how dangerous is the book

how

Now I want to warn you about ~~the~~ dangerous is book occultism. A multitude of most harmful books are put out on the book market, the books of Leadbeater alone (with the exception of the book "Inner Life" when his thinking reflected yet the thoughts of H.P. Blavatsky) are such material. But perchance and may be for the best they were not translated into the Russian language. As it is said "There are many creations by hands devoid of beauty, knowledge and honesty." And you think erroneously that the passing away of Leadbeater is a great loss for the Theosophical Society. Precisely Leadbeater was the evil genius of this movement. Precisely he inflicted harm on the entire movement. As it is said by the great Teacher "Blavatsky knew alone", and our task in the future is to place upon the deserved height the reverence for this great woman-martyr. If only you would know the entire literature of ^{of} M-me Blav. and all acts of treason of her closest coworkers you would be horrified at the abyss of human ingratitude, vileness and ignorance, precisely from the latter come all baseness.

Thanks for the desire to send me the translated excerpts of the Secret Doctrine, but the translation has been already completed by myself and the second volume alone needs final proofreading. The order for translation comes from the Lord Himself, and besides the L. Himself will give the Preface to this ~~edition~~ Translation. Much water will flow by, much will change and therefore the prohibitions are not frightening. Certain chapters from the second Part of Vol. 1 about symbolism I already have and must say their translation is very good. But unfortunately we received it when the translation was already completed. Likewise I have ordered the translation of the ^{First of the first Volume} 1st Part but I must warn you that it is not the translation of the Secret D. by H.P. Blavatsky, but only an abbreviated translation of an already abbreviated exposé of the S. Doctrine by H.P.B. compiled by M-me Catherine Hillard ^{and} which contains obvious distortions of the meaning. I believe that the abbreviation of the Secret Doctrine before it even was translated in its entirety is a great blasphemy.

To my great regret I cannot at present carry out your wish ~~about your~~ concerning the book of Grunwadel. This book is in the Library of my elder son in America and during his absence it is locked up. What concerns the ~~art~~ articles of Dr. Lao Tsin, the fate of our copies is similar to yours; Before my departure for the ~~desert~~ I have send all notes to America, I can say that the L. has substantiated the fact of this visit, but added that the Dr. saw only that which was shown to him, and his deductions he made himself and ~~the~~ ^{that} they do not quite agree with the truth.

Now ~~about~~ the Biography of F. LA Due, I have no material about her neither have I ever met her personally, she always lived in California and died the year after our arrival to America. But Miss E. Lichtmann who is at present at the Ashram has sent an inquiry to Mr. Dower asking him to send all data concerning F. La Due and the foundation of their Society. Upon receipt I will forward them to you, and if you so wish we shall even translate them for you. But of course one cannot expect it at an early date, for in the best case I can only receive it in the middle of July and it means that you can count upon having this material only ~~by~~ the middle of August. Of course as usual after the death of the main spring, the spiritual life of the Society, in spite of its outer growth has become more difficult. The heirs not always follow the footsteps of the founders. With the next mail I shall send you the Book of the Teachings of "Temple Artisan" or as it is called "From the Mountain Top".

The passing of F.D. Lukin is a great loss to us. ^{He} ~~This~~ was one of the most devoted coworkers and friends. He knew how to take the Teaching into his heart and apply it in life. Among his heirs there are a few very valuable coworkers who will continue the lightbearing activities he began. Very valuable are the medical notes left by him. Many directions came from the Highest Source.

Now about your Magazine. Do you not think that one ought to pay greater attention to articles about the foundations of Cosmology? The Theo-

Theosophical Magazine came to an end if I am not mistaken shortly before the revolution, Therefore an entire new generation has never heard, nor knows anything about the fundamental Laws in the light of the Great Teaching. "The Messenger" edited by Mme Kamensky cannot satisfy. At present a coworker of the Latvian Society, Al.Iv.Klizovsky writes a book in this direction and forwards to me separate chapters for correction; with the help of the L. I can add and where necessary correct it. His work is a very valuable one, he gives that which at present is so indeferrably necessary, precisely the foundation of a new cosmology, and his thought works clearly and broadly and he uses cleverly ably the Books of the Teaching. He could give you something for your book. Likewise Richard Yak.Rudzitis, a splendid poet and writer, has recently sent me his excellent article about the Influence of Beauty.

You ask - whether you have not written some unnecessary in your article on the Banner of Peace. In this connection I have already written my opinion to N.K. and therefore will answer you in approximately the same words: "With Many prohibitions one can frighten off and extinguish striving, but sometimes the so-called admitted ~~inaccuracies~~ ^{in ~~in~~ ~~dis~~ ~~crepancies~~}, when made with good intention, will bring more good when harm. " Of course do not take this as a rule. Carefulness and watchfulness are the main qualities in a pupil, because he knows what energies he contacts. You are right, the article of N.Rudn. "In the depth of Cosmos" is excellent, I likewise sympathize with my entire heart with the article of M.Nikitine. Mr.Miller has been sent a copy of Agni-Yoga. Now about the sending of the Ring. Of course, it is a sign of trust ^{on} ~~from~~ the part of N.K. and is always greatly valued by those who receive it. I cannot say any more, because it is his sending. Your letter of the 22nd of February is sent to N.K. but I do not know where it may reach him, for he is travelling extensively.

You are right, that the magazine OCCULTISM AND YOGA should not be considered an official organ of Agni-Yoga. We have a committee for the publication of exclusively the books pertaining to the Teaching and nothing else should

be connected with these Books.

Now in accordance with the L's wish, I am sending you a page from the
 OF
 Teaching: "About the last hours on Earth one should take special care. Often
 the last striving can decide the next life, as well as the spheres in which
 the spirit will abide. Of course it is inadmissible to call ~~xxxx~~ back to the
 earthly spheres, once the spirit has liberated itself. The tissues which
 have freed themselves of earthly attraction, are strained in the great effort
 to ~~xxx~~ become again assimilated with the earthly atmosphere. One must
 train oneself to think at our ^{departure (death-hour)} leaving, the same as at birth ~~and~~ one must know
 how to coordinate the methods. Just as dangerous harmful as are the delays
 at birth (In America, in order not to disturb the medical personal at night,
 they give to the mother delaying medicines), likewise are harmful delays at
 death (all kind of injections). The subtle ^{Tissues} ~~upbuilding~~ of the new body must
 be taken into consideration. Wounds inflicted ~~x~~ upon a departing one, have to
 be healed up in the Subtle World. The most cruel attitude is evinced towards
 the departing ones. One can say that not death, but the living beings inflict
 tortures. All who have appached the Fiery Teaching must know of this. On
 the Path to the Fiery World let us remember the law, which affirms the last
 minutes of the crossing over." - This talk was giving in connection with the
 death of F.D.Lukin. When his spirit has already separated itself, he was
 given injections of caffein, which inflicted upon him unnecessary sufferings.
 Of course his relatives thought of doing better, but how terrible is such ig-
 norance! Of course this last information is only for yourself and we do not
 discuss it with the relatives of F.Den, - his family is far from the Teaching.


Why do you think that I have the impression of you, that you are an aged
 person etc? I knew that you were young and was glad of it. You are of the
 same age as my elder son, George, who is now absent with his father.

I beg you not to feel hurt at my remarks and words. I know that you are

courageous and can become a serious pupil and co-worker and therefore I address you without any sentimentalities and overpraising. For the Teacher says: "The Teaching is not sugar-coated nuts"....only one strong in spirit can reach and be accepted as a pupil. Remember that Our L. is He, Who is at times referred to as The Master of Masters, therefore His Teaching is so beautiful in its applicability to life, sternness and the brevity of its clear-cut formulae. Rest assured, that to everything relating to the explanation of the Teaching, I am always ready and even glad to give an answer.

H. Roerl

1985

14 

Родные припомним все Советы данные за последние полтора года. Необходимо выполнить хотя бы часть их. ~~Иногда~~ Уже много затруднилось вследствие отложений. Пройдет еще год и то, что было легко вначале, станет еще труднее. Люди легко забывают. Каждое дело, каждое начинание требует к себе непрерывного внимания и ухода. Спорадические действия ни к чему не приводят, нужно неуклонное систематическое строительство.

Как болит сердце, что Комитет ~~Защиты~~ ~~наших~~ ~~интересов~~ можно сказать что ~~он~~ ~~не~~ ~~существует~~ ибо не слышно, чтобы ~~участники~~ его собирались для обсуждений ~~важных~~ ~~фаз~~ ~~дела~~.

~~предполагавшемся~~
О Комит. Друзей ничего не слышно, Комитет Пакта растворился, Общество отложено,

Группы Жив. Эт. не состоялись, Агни Пр. вероятно не осуществится, но последнее не так страшно, ибо можно печатать и от Рижск. Изд.

Родные не для упрека пишу все это, но так хочется, чтобы ~~мы~~ удержались на волне ответственности. Если трудно завоевать общественное положение, то как легко потерять его если не будут приложены ~~какими~~ усилия и планомерным поступательным действиям.

Родные мои, расширяйте круг друзей Ваших. и для этого у Вас есть такое мощное средство как ~~жн.~~ Ж. Эт. Пользуйтесь им. Не знаете где и когда взойдут так посеянные Вами зерна. ~~Иногда~~

~~Как~~ ~~сказано~~ Учение говорит: Зерна могут быть развеяны вихрем; могут быть поклеваны птицами; могут быть смыты ливнем; много причин следствий. Особенно трудно человеку что он не может предрешить судьбу посева. Но он и не должен по своему распределять следствия труда. Человек должен ясно представить назначение труда своего но пути движения и новых зарождений не должны огорчать деятеля. Но земной природе не легко примириться с мыслью что зерна могут впростать в нежданном месте Но пусть человек не забудет что жизнеспособность зерна велика. Так будкм сеять не думая где разрастется сад прекрасный. Человек отведет для сада пыльное место по своему тазумению, но рядом может оказаться более плодоносная почва и даже занесенные ветром зерна процветят. Так будем сеять не сомневаясь в жизнеспособности зерен. Основа Братства в доверии к труд

~~Таких~~ ~~будем~~ ~~сеять~~ ~~на~~ ~~землях~~ ~~наших~~ ~~зернах~~ ~~наших~~

Также иногда может показаться, что наставление данное недостаточно ясно - но так ли это? Не будет ли наше преходящее настроение ложным толкователем? Современем пронесут

Так родные будем продолжать твердить о строительстве, об оповещении и собирании друзей о о строительстве и привлечении новых сил, именно чтобы не считали Вам долги покажите, что и без трио Вы можете вступить строить. Моемните Стоксу, что Общество и все призывы к культурной деятельности идут от Выхода Вел. Вл. Никаких хитростей Как можно ожидать успеха если не выполнено ни одно из поставленных Вл. условий'''

Родные наши, - Получены письма от Р.Я. от 29, от ГФ от 30-го и от ИГ от 27-го. Мы очень тронуты Вашим стремлением послать к Новому Году добрую весть. По нынешним временам это трудно выполнимо, а всетаки Вам всем удалось сказать нечто хорошее и ценное. Не пишу И.Г. отдельно, ибо он сейчас на Валааме и мы не знаем когда именно он вернется. Вспоминаем Валаам, со всею его тишиною и радуемся, что И.Г. побудет в этой атмосфере высоких настроений. Мы были там в летнее время, но слышали, что зимою там также прекрасно. Итак. Вы получили точное заверение что препятствий к регистрации не имеется. Пусть будет так и будем радоваться, что Латвия страна справедливости. Любопытно сообщение И.Г. о священнике поносителе. Вообще пастырю духовному казалось бы не к лицу заниматься клеветою. Можно бы спросить его откуда он почерпнул свое утверждение о том, что я выдаю себя за перевоплощение Св.Сергия. Мы то знаем, что сия клевета изобретена Харбинскими мранобесами, которые живут душат и питаются лишь ложью и клеветою. А вот что касается до перевоплощения вообще, то можно бы сказать угодно пастырю, что в Добротлюбии из времен Антония Великого можно слышать о перевоплощении. Ведь эта истина была отменена лишь на Константинопольском соборе в пятисотых годах нашей эры. Значит все святые и подвижники жившие в первой половине тысячелетия будто-бы нечего не понимали, а ведь именно среди этих основоположников и были самые замечательные деятели. Достаточно вспомнить об Антонии Великом. Очень хорошо, что какие-то друзья одернули клеветника пастыря. Действительно, не мешало бы ему и многим его коллегам поучиться из жизнеописаний подвижников о том, что они клеветою не занимались. Как сердечно написана Р.Я. весть любви. Вот о добре и о любви нужно вспомнить перед Новым Годом, который сулит много всяких событий. Пусть бы скорее совершилась регистрация и тогда Вы можете образовать и общекультурную группу и привлечь новых членов. Если Ведринская еще в Риге, то передайте ей наш душевный привет. Радуемся, если Кл.Ст. хотя бы немного легче, но пусть зорко следит за здоровьем. Хорошо, что и магазин преуспевает. Мы бы уверены, что при хорошем хозяйстве это дело не только будет самокупающим

но и весьма доходным. Главное же нужно ткать новые связи и начинать сношения с заграничными магазинами. Хорошо бы понемногу обзаводиться представителями в разных странах. Но пусть все члены общества твердо поймут, что магазин есть их общее дело и помогут всеми своими возможностями. Купить даже малый лист бумаги, даже карандаш лучше в своем магазине, чем где-то в чужую пользу. Так при случае и скажите всем нашим дорогим сочленам и сотрудникам. Во всех делах теперь приходится спешить как никогда. Каждое законченное дело уже есть как камень основания. Пусть будет всюду таких камней побольше. Вероятно первая часть русс-монографии уже вышла, теперь. Я уже писал Б.Г.Ш. чтобы он побеседовал - посоветовался и с Румановым и с Коганом и с оборонцами как лучше протолкнуть монографию. Но и со своей стороны то же самое ему повторите. Думаю, что нужно подарить экземпляр в библиотеку оборонцев, которые вряд-ли найдут средства, чтобы купить, но зато они должны дать целый хороший фельетон о монографии. Пожалуйста пошлите весь набор красочных воспроизведений Конлану / 26 rue de la Gar, Chatillon/Bagneux, Seine, France / и сделайте это безотлагательно ибо они ему нужны чтобы показать в одном английском журнале, где он хочет написать статью. Очень хорошо, что при рассылке листовок /мы их еще не получили/ Вы прибавляете и письмо, вероятно прося магазины включить / монографию в их каталоги. Иначе десять листовок окажутся совершенно недостаточными для всей Франции. Посылаете-ли также в Югославию, в Болгарию, в Швейцарию /Каменской/ и на дальний восток?

14-ЯНВ - От КОВ. за эти дни никакого письма не было а между тем РЯ просил срочно выслать какую-то бумагу для ГФ. Конечно как только получим письмо КОВ. мы с ближайшим же самолетом пошлем Вам. Если не слишком трудно, то пришлите нам пожалуйста смету, что стоило бы напечатать в Риге ФЛАММУ по англ. без репродукций. ГГШ. пишет: картина висит на видном месте в первом этаже в конце большой залы. Все же чтобы вновь воочию удостовериться, я опять зайду в этот музей." Может быть Г.Ф. и П.И. были не в Ме-де-Пом а в Павильон Марсан, хотя и там есть четыре моих картин. Мы писали ГГШ прося его всячески помочь монографии. Надеемся, что с регистрацией все пройдет приемлемо, и скоро. По всем событиям нужна спешность. Предлагаемую записку пожалуйста передайте М.Стребеико. все еще невпорова. Держитесь и бодро и в единении, в такие времена доброе единение есть лучшая панацея. Неужели адрес и картины остались без отв? Постепенно и это выясните. Пусть и в эти трудные дни Вам всем будет св
Духом и сердцем с Вами

Сейчас получили письма от родного Г. Ф. последнее помечено 4-X11, и очень встревожились. Он пишет - "Ариану лучше, но все таки еще очень реагирует на малейший порох как во сне, так и днем." Что было с ним? пожалуйста пусть Г.Ф. напишет нам. Очень очень грустно были узнать, что боли у Кл. Ст. снова усилились. Будем надеяться, что смена токов принесет новое облегчение. Его влияние так благотворно и так нужно сейчас. В.Вл. очень ценит его понимание смысла всего происходящего и прозрение в новое будущее. Помощь великая посылается этому верному воину и сотруднику блага. Мысли Наши с ним.

Родовались вечеру, посвященному памяти Мусоргскому. Большой бы талант и чудесная душа. Личное горе смерть любимой невесты надломило всю его жизнь. Между прочим он приходится мне двоюродным дядей, но я никогда не видела его.

Радуюсь каждому сближению с новыми друзьями, это самое необходимое сейчас. Среди них могут оказаться, которые загорятся учением Света, хотелось бы не оттолкнуть их. И В. Вл. указывает на эту возможность. Маль многих уехавших, но не поехали на счастливую жизнь. Больше, чем когда либо следует помнить пословицу "человек предполагает, а Бог располагает". Очевидность бывает ~~явжж~~ обманчива, но при больших переустройствах она сугубо испытывает людей. Вдумчивее нужно относиться ко всему, ко всем заветам древним и всем Указаниям. Лишь планетарное мышление поможет разобраться во многом. Также знакомство с правдивой историей может многое раз'яснить. Часы Судьбы скоро пробьют последний час конца Кали Юги но сколько событий произойдет среди этих ударов. Счастливы те, кто не выйдут из под Щита Света.

Г. Ф: пишет, что кто то хочет купить картину Н. К. и вот у нас явилась мысль нельзя ли ему предложить одну из небольших картин, выставленных в Музее, мы ли бы позднее заменить ее другой; сумму же полученную Вы могли бы употребить на счет погашения долга по издательству. Так обидно что и сумму в 600 лат грамм мы не можем Вам выслать сейчас. Но должен же быть найден способ ~~решения~~! Может быть через латвийского консула? Нельзя ли, чтобы Вы ли деньги в латах на счете за внесенные нами 300 рупий в здешнее лат ~~сво~~? Наведите, пожалуйста, справки.

Радуюсь здоровью Наталочки. Спасибо И.Г за его стремление все можно лучше ~~ува~~ труды на об'единение как старых, так и новых друзей в лучшие плоды. Очень по сердцу мне, что из каждого положения Г.Ф. ~~т~~ пользу. Подвижность мышления большой дар и приобретается не легким ~~р~~ненным сознанием будем двигаться на встречу будущему. Пусть горизонты ~~т~~ются и просторы увеличиваются. При сотрудничестве и дружелюбии ~~т~~чезают. Будем истинными носителями культуры.